



Figura 1 LetraTag Rotuladora

Acerca de su nueva rotuladora

Con su nueva rotuladora DYMO LetraTag™, podrá crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad. Podrá imprimir sus etiquetas en diferentes tamaños y estilos. La rotuladora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO LetraTag (LT) de 12 mm. Los cartuchos LT están disponibles en múltiples colores de cinta de plástico y en cinta blanca de adhesión por plancha.

Visite **www.dymo.es** para más información acerca de cómo obtener etiquetas y accesorios para su rotuladora.

Registro de la garantía

Rellene la tarjeta de registro de la garantía y envíela al Servicio de atención al cliente correspondiente antes de siete días. Para obtener más información o registrarse en línea, visite **www.dymo.com/registration**.

Primeros pasos

Siga las instrucciones de esta sección para imprimir su primera etiqueta.

Alimentación

La rotuladora utiliza pilas estándar o un adaptador de corriente alterna (CA). Para ahorrar energía, la rotuladora se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad.

Colocación de las pilas

La rotuladora utiliza cuatro pilas alcalinas AA.

Para colocar las pilas

1. Retire la tapa del compartimento para pilas. Ver Figure 1.



Figure 1

2. Introduzca las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+ y -).

3. Coloque de nuevo la tapa del compartimento para pilas.

 Extraiga las pilas si no va a utilizar la rotuladora durante mucho tiempo.

Conexión del adaptador de corriente CA

También puede utilizar un adaptador opcional 1,5 A de 9 voltios para alimentar la rotuladora. Cuando se conecta el adaptador CA a la rotuladora, las pilas dejan de emplearse como fuente de suministro.

Para conectar el adaptador CA

1. Enchufe el adaptador de corriente en el conector de alimentación situado en la parte superior de la rotuladora.
2. Enchufe el otro extremo del adaptador en una toma de corriente.

 Asegúrese de que la rotuladora esté apagada antes de desenchufar el adaptador de la toma de corriente. De lo contrario, se perderán los datos más recientes introducidos en la memoria.

Introducción del cartucho de cinta adhesiva para etiquetas

La rotuladora se suministra con un cartucho de etiquetas. Para obtener más información acerca de cómo comprar cartuchos de etiquetas adicionales, visite www.dymo.es.

Para introducir el cartucho

1. Para abrir el compartimento para etiquetas, presione y suelte la tapa. Ver Figure 2.



Figure 2

- i** La primera vez que utilice la rotuladora, retire la cartulina de protección que se encuentra entre el cabezal de impresión y el rodillo prensador. Ver Figura 3.
2. Introduzca el cartucho con la etiqueta entre el cabezal de impresión y el rodillo prensador. Ver Figure 3.

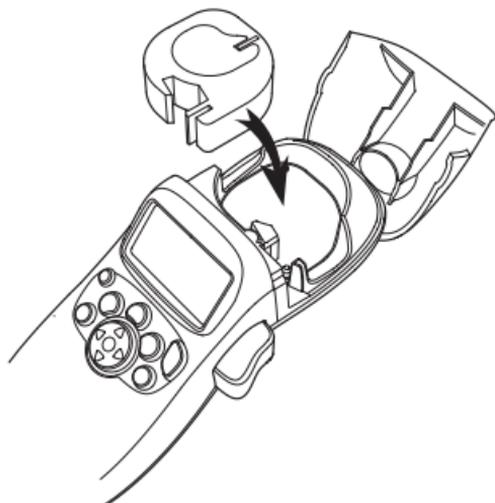


Figure 3

3. Presione firmemente el cartucho hasta que haga clic al encajar en su sitio.
4. Cierre la tapa del compartimento del cartucho de etiquetas y pulse para encender la rotuladora.

Selección del idioma

La primera vez que encienda la rotuladora, se le pedirá que seleccione el idioma deseado. El idioma seleccionado por defecto es el inglés. La opción de idioma que elija determinará el conjunto de caracteres y el formato de fecha disponibles.

Para seleccionar un idioma

1. Pulse , utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Language** y pulse .
2. Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar el idioma que desee y pulse .

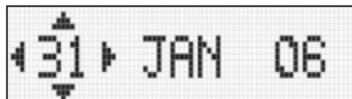
Ajuste de la fecha y la hora

Si elige insertar automáticamente la fecha en la etiqueta, debe ajustar la fecha y hora actuales en la rotuladora para que la fecha sea correcta.

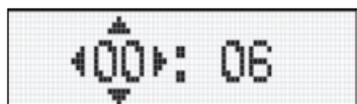
El formato de fecha y hora predeterminado se ajusta automáticamente en función del idioma seleccionado para la rotuladora. El inglés de EE.UU. utiliza el formato de fecha MMM DD, AA y el formato de 12 horas; los demás idiomas utilizan el formato de fecha DD MMM AA y el formato de 24 horas.

Para ajustar la fecha y la hora

1. Pulse .
2. Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Ajustar fecha** y pulse . Aparecerá la fecha predeterminada.



3. Utilice las flechas izquierda o derecha para situar el cursor en cada ajuste (día, mes y año) y utilice las flechas arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor.
4. Cuando haya terminado, pulse . Aparecerá la hora predeterminada.



5. Utilice las flechas izquierda o derecha para situar el cursor en cada ajuste (horas y minutos) y utilice las flechas arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor.
6. Cuando haya terminado, pulse .

Impresión de la primera etiqueta

Ahora ya está listo para imprimir su primera etiqueta.

Para imprimir una etiqueta

1. Introduzca un texto para crear una etiqueta sencilla.
2. Pulse .
3. Pulse el botón del cortador para cortar la etiqueta.

¡Enhorabuena! Acaba de imprimir su primera etiqueta. Siga leyendo para aprender más acerca de las opciones disponibles para crear etiquetas.

Descripción de la rotuladora

Le recomendamos que se familiarice con la ubicación de las distintas teclas de función de su rotuladora. Consulte la figura 1 que aparece en la portada interior. Las siguientes secciones describen en detalle los elementos de la rotuladora.

Encendido

El botón  sirve para encender y apagar la rotuladora. El aparato se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad. La última etiqueta creada queda memorizada, y se muestra al volver a encender la rotuladora. También se recuperan los últimos ajustes de estilo seleccionados.

También puede pulsar  para cancelar la impresión y volver al modo de edición.

Pantalla LCD

Puede introducir hasta 100 caracteres y espacios en una etiqueta, no obstante, la pantalla sólo mostrará una pequeña parte de los caracteres.

Y, ahora, con la pantalla gráfica exclusiva de DYMO, cualquier formato que añada se visualizará instantáneamente. Por ejemplo, en la Figure 4, la cursiva y el borde redondeado que se han añadido al texto se visualizan claramente.

Los indicadores de funciones aparecen en la parte superior de la pantalla para mostrarle las funciones seleccionadas. (Ver Figure 4).

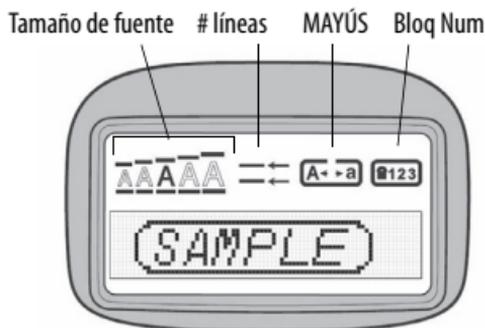


Figure 4

Modo MAYÚS

La tecla  activa o desactiva las mayúsculas. Cuando está activado el modo MAYÚS, aparece en la pantalla el indicador de modo mayúscula y todas las letras que se introduzcan saldrán en mayúsculas. El modo MAYÚS se activa por defecto. Cuando se desactiva este modo, todas las letras aparecen en minúsculas.

Bloq Num

La tecla  da acceso a los números situados entre las teclas A y J. Cuando se activa el modo Bloq Num, la pantalla muestra el indicador de Bloq Num y los números del 1 al 0 aparecen al presionar alguna de las letras comprendidas entre la A y la J. Bloq Num está desactivado de forma predeterminada.

Retroceso

La tecla  elimina el carácter situado a la izquierda del cursor.

Borrar

La tecla  borra todo el texto y el formato de la etiqueta.

Teclas de desplazamiento

Puede revisar y editar sus etiquetas mediante las flechas izquierda y derecha de la teclas de desplazamiento. Puede desplazarse por las selecciones de menú mediante las flechas arriba y abajo, y después pulsar  para hacer una selección.

Cancelar

La tecla  permite cancelar una acción o salir de un menú sin realizar ninguna selección.

Ajustes

La tecla  muestra el tamaño de fuente, el estilo y los bordes de los submenús. Estas características de formato se describen más adelante en esta misma guía del usuario.

Insertar

La tecla  permite insertar símbolos, una segunda línea o la fecha en su etiqueta.

Extra

La tecla  muestra los submenús Previsualización, Ajustar fecha, Idioma y Ajustar contraste de impresión. Estas características se describen más adelante en esta misma guía del usuario.

Dar formato a las etiquetas

Se puede elegir entre diversas opciones de formato para dar a sus etiquetas una apariencia más profesional.

Cambiar el tipo de letra

Existen cinco tamaños de letra disponibles para las etiquetas: Extra pequeño, Pequeño, Mediano, Grande y **Extra grande**.

Cuando seleccione un tamaño, ese tamaño se aplicará a todos los caracteres de la etiqueta.

Para definir el tamaño de letra

1. Pulse la tecla .
2. Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Tamaño** y pulse .
3. Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar el tamaño de letra deseado y, a continuación, pulse .

Añadir estilos de fuente

Puede elegir entre seis estilos de fuente distintos:

AaBb	Normal
AaBb	Negrita
<i>AaBb</i>	Cursiva
AaBb	Letra hueca
AaBb	Sombreado
◀◊◉◊	Vertical

Figure 5

El estilo que seleccione, se aplicará a todos los caracteres. Estos estilos pueden aplicarse a caracteres alfanuméricos y algunos símbolos.

Para definir el estilo de fuente

1. Pulse .
2. Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Estilo** y pulse .
3. Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar un estilo y, a continuación, pulse .

Crear etiquetas de dos líneas

Se pueden imprimir un máximo de dos líneas en las etiquetas.

Para crear etiquetas de dos líneas

1. Teclee el texto de la primera línea y pulse .
2. Utilice las flechas para seleccionar **Segunda línea** y pulse .
Se insertará un símbolo de multilíneas al final de la primera línea, pero no se imprimirá en la etiqueta.
3. Escriba el texto de la segunda línea.

Inserción de la fecha

Se puede insertar la fecha en la etiqueta. El formato de fecha es MMM DD, AA (EE.UU.) o DD MMM AA (Europa) dependiendo de la versión de su rotuladora.

Para ajustar la fecha

1. Pulse .

2. Seleccione **Fecha** y pulse **OK**.

Añadir estilos de subrayado y recuadros

Es posible resaltar todavía más el texto utilizando recuadros o subrayados.

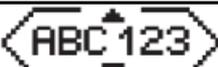
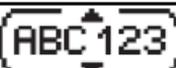
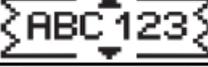
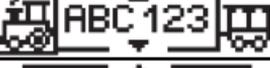
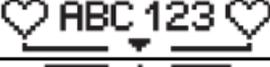
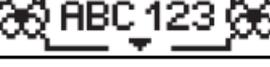
	Subrayado
	Cuadrado
	En punta
	Redondeado
	Cocodrilo
	Recortado
	Tren
	Corazones
	Flores

Figure 6

Una etiqueta puede estar subrayada o rodeada por un recuadro, pero no ambas cosas al mismo tiempo.

Para añadir un estilo de subrayado o recuadro

1. Pulse .
2. Seleccione **Bordes**, y pulse .
3. Seleccione el subrayado o un estilo de recuadro, y pulse .

En las etiquetas de dos líneas, ambas líneas aparecen subrayadas. En el modo de estilo de recuadro, todas las líneas aparecen rodeadas por un estilo de recuadro.

Utilizar símbolos y caracteres especiales

Puede utilizar símbolos y caracteres especiales en sus etiquetas.

Añadir símbolos

La rotuladora admite un amplio conjunto de símbolos, tal y como se muestra en la .

Para insertar un símbolo

1. Pulse , seleccione **Símbolos** y pulse . Aparece en pantalla la primera fila de los símbolos que se muestran en la tabla.
2. Utilice las flechas para desplazarse hasta el símbolo deseado. Las flechas izquierda y derecha sirven para desplazarse en horizontal

Row	Position in row				
A	€	\$	¢	£	¥
B	@	&	#	%	‰
C	!	?	ı	¿	—
D	'	"	,	.	;
E	'	:	/	\	
F	+	-	*	÷	√
G	^	~	≈	=	≠
H	±	<	>	≤	≥
I	()	{	}	•
J	[]	°	§	∞
K	α	β	γ	δ	ε
L	η	λ	μ	π	ρ
M	σ	ω	Δ	Θ	Σ
N	Φ	Ω	½	¼	¾
O	0	1	2	3	4
P	5	6	7	8	9
Q	0	1	2	3	4
R	5	6	7	8	9
S	©	®	™	€	♻️

Row	Position in row				
T	ⓘ	↑	↓	→	←
U	😊	😞	😐	♥	✿
V	👤	☎	💡	✂	📖
W	👉	👈	👉	👈	👉
X	⚠	☠	🍷	⚠	↑↑
Y	📁	✍	✉	✈	📄
Z	📁	📁	📄	📄	📄
AA	📄	👉	📄	📄	📄
AB	🔗	🔗	🔗	🔗	🔗
AC	✂	📣	📄	📄	📄
AD	♿	👤	👤	🎵	🎵
AE	🌀	📺	✓	✗	☂
AF	🕒	📅	🔴	🌙	🍎
AG	🍷	👉	👉	👉	👉
AH	🔪	🔪	🎯	🔪	🔪
AI	🚗	🚚	🚚	🚚	🚚
AJ	🚲	⚓	🚗	🚚	🚚
AK	🚲	🌐	🌐	📄	🚲
AL	👉	👉	👉	🐶	🐶
AM	👉	👉	👉	🐱	🐱

- dentro de una fila de símbolos. Las flechas arriba y abajo sirven para desplazarse en vertical por las distintas filas de símbolos.
3. Cuando encuentre el símbolo, pulse  para incluirlo en su etiqueta.

Añadir caracteres internacionales

La rotuladora admite el conjunto extendido de caracteres latinos, gracias a la tecnología RACE. De forma parecida a la utilización del teclado de un teléfono móvil, si presiona una tecla de letra durante más de un segundo, obtendrá variantes de esa letra. Para insertar el carácter, suelte la tecla cuando aparezca el carácter deseado.

Por ejemplo, si ha seleccionado como idioma el francés y mantiene presionada la tecla **a** podrá ver

a à â æ y lo mismo ocurrirá con todas las variantes posibles de las demás letras. Las variantes de los caracteres y el orden en que aparecen dependen del idioma que haya seleccionado.

Opciones de impresión

Puede previsualizar su etiqueta y ajustar el contrato de impresión.

Previsualización de la etiqueta

Puede previsualizar el texto o el formato de su etiqueta antes de imprimirla. Una etiqueta de dos líneas muestra una vista previa de una etiqueta de una sola línea con un carácter de salto de línea entre las dos líneas.

Para previsualizar una etiqueta

1. Pulse .
2. Seleccione **Previsualización** y pulse .

El texto de la etiqueta se desplaza por la pantalla.

Ajuste del contraste de impresión

Es posible ajustar el contraste para afinar la calidad de impresión de la etiqueta.

Para ajustar el contraste

1. Pulse .
2. Seleccione **Ajustar contraste** y pulse .
3. Utilice las flechas para seleccionar un ajuste de contraste y pulse .

Utilización de la memoria de la rotuladora

La rotuladora dispone de una potente memoria que permite almacenar el texto de hasta nine etiquetas de uso frecuente.

Almacenamiento del texto de una etiqueta

Puede guardar hasta nine etiquetas específicas de uso frecuente.

Para guardar el texto de la etiqueta actual

1. Pulse .
Aparecerá el primero de los campos de memoria.
2. Utilice las flechas para desplazarse de un campo a otro. Puede almacenar texto nuevo en cualquiera de los campos de memoria.

3. Seleccione un campo de memoria y pulse .

El texto queda guardado y la vista vuelve automáticamente a la etiqueta.

Acceso a etiquetas y formatos

Puede recuperar fácilmente las etiquetas almacenados en la memoria para volverlas a utilizar.

Para recuperar etiquetas

1. Pulse .

Se mostrará el primer campo de memoria, como si hubiera guardado una etiqueta o un formato.

2. Utilice las flechas para seleccionar la etiqueta que desea recuperar y pulse .

Para eliminar un campo de memoria, recupere primero una etiqueta y, a continuación, pulse .

Mantenimiento de la rotuladora

Su rotuladora se ha diseñado para funcionar sin problemas durante mucho tiempo. Asimismo, requiere muy poco mantenimiento.

Limpie la rotuladora de vez en cuando para que siga funcionando correctamente. Limpie la cuchilla del cortador cada vez que reponga el cartucho de etiquetas.

Para limpiar la cuchilla del cortador

1. Retire el cartucho de etiquetas.
2. Coloque la punta de un bolígrafo o lápiz sobre la pieza con forma de L, tal y como se muestra en la Figure 7, y presiónela.

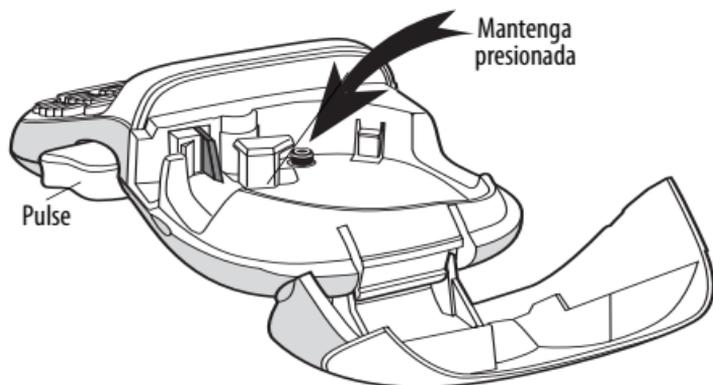


Figure 7

3. Mientras mantiene presionada la pieza con forma de L, presione la palanca del cortador de modo que la cuchilla del cortador quede al descubierto.
4. Utilice alcohol y un bastoncillo de algodón para limpiar las dos caras de la hoja.
5. Suelte la palanca del cortador.

i Puede seguir el mismo procedimiento si la cuchilla del cortador se atasca en su posición adelantada.

Para limpiar el cabezal de impresión

- ◆ Limpie el cabezal de impresión con el utensilio de limpieza que se encuentra dentro de la tapa del compartimento de etiquetas.

Resolución de problemas

Consulte las posibles soluciones siguientes en caso de problemas durante la utilización de su rotuladora.

Problema/Mensaje de error	Solución
No aparece nada en la pantalla	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la rotuladora esté encendida.• Sustituya las pilas descargadas.
Mala calidad de impresión	<ul style="list-style-type: none">• Sustituya las pilas descargadas o conecte el adaptador CA.• Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté correctamente instalado.• Limpie el cabezal de impresión.• Sustituya el cartucho de etiquetas.
El cortador corta mal	Limpie la cuchilla del cortador. Ver Mantenimiento de la rotuladora.

Problema/Mensaje de error	Solución
Impresión	No se requiere ninguna acción. El mensaje desaparece cuando termina la impresión.
Demasiados caracteres Se ha superado el número máximo de caracteres en la memoria intermedia.	Borre una parte o todo el texto de la memoria intermedia.
Batería baja Las pilas están casi descargadas.	Sustituya las pilas o conecte el adaptador CA.
Cinta atascada El motor está bloqueado debido a un atasco de etiquetas.	<ul style="list-style-type: none"> • Retire la etiqueta atascada y sustituya el cartucho de etiquetas. • Limpie la cuchilla del cortador.

Si, a pesar de todo, necesita ayuda, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de DYMO. Consulte el apartado **Contactar con el Servicio de atención al cliente** en la contracubierta de esta guía del usuario para averiguar el teléfono de contacto de su país.

Comentarios sobre la documentación

Ponemos constantemente el mayor empeño en producir documentación de la mejor calidad para nuestros productos.

Agradeceremos cualquier comentario por su parte.

Por favor, envíenos sus comentarios o sugerencias acerca de nuestras guías del usuario. Le rogamos que incluya los datos siguientes junto con su comentario:

- Nombre del producto, número del modelo y número de página de la guía del usuario
- Breve descripción de las instrucciones que son incorrectas o poco claras, las secciones donde se precisan más detalles, etc.

También agradeceremos sus sugerencias acerca de temas adicionales que le gustaría que se trataran en la documentación.

Envíe sus correos electrónicos a: **documentation@dymo.com**

Recuerde que esta dirección electrónica sólo está destinada a los comentarios acerca de la documentación. Si desea plantear una pregunta técnica, póngase en contacto con el Servicio de Atención al cliente.

Información medioambiental

El equipo que ha comprado ha requerido la extracción y utilización de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medioambiente.

Con el fin de evitar la diseminación de esas sustancias en nuestro medio ambiente y de disminuir la presión sobre los recursos naturales, le animamos a que utilice los sistemas de recuperación apropiados. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayor parte de los materiales de su equipo obsoleto de forma contundente.

El símbolo de papelera con una cruz que marca su dispositivo le invita a utilizar esos sistemas.



Si necesita más información acerca de los sistemas de recogida, reutilización y reciclado, por favor, contacte con su administración de residuos local o regional.

También puede contactarnos para obtener más información acerca de las funciones medioambientales de nuestros productos.

Este producto lleva la marca CE de acuerdo con la directiva EMC y con la directiva de baja tensión, y ha sido diseñado conforme

a las siguientes normas internacionales:

Compatibilidad con la Clase B de la FCC (EE.UU.)

Seguridad - EN 60950, IEC 950, UL 1950

Compatibilidad EMC EN 61000 3-2/3; EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11; ENV 50204;

Inmunidad EU - EN 55024 y apéndices A1, A2 Compatibilidad electromagnética (EMC) – equipamiento de la Tecnología de la Información, Características de inmunidad

Emisiones – EN 61000-6-3: Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 6: Normas genéricas - Sección 3: Norma de emisiones para zonas residenciales, comerciales y de industrias ligeras.

RoHS 2002/95/EC

